

55. Fiesta de San Francisco de Asís

Generado por IA — Nueva Escuela Mexicana Digital

Flashcards

PREGUNTA

¿Qué es el libro 'Sju'unil b'a snichmal k'umal Tojol-ab'al'?

RESPUESTA

Es un libro de literatura en lengua Tojolabal, elaborado por la Dirección General de Educación Indígena en 2018.

PREGUNTA

¿Qué institución elaboró el libro de literatura en lengua Tojolabal?

RESPUESTA

La Dirección General de Educación Indígena de la Subsecretaría de Educación Básica de la Secretaría de Educación Pública.

PREGUNTA

¿Qué incluye el libro de literatura en lengua Tojolabal además del texto?

RESPUESTA

Incluye un CD con contenido complementario.

PREGUNTA

¿Cuál es el propósito de la romería descrita en el libro?

RESPUESTA

Pedir lluvia, proteger las siembras de maíz y evitar vientos dañinos en la comunidad.

PREGUNTA

¿Qué instrumentos se llevan durante la romería a Sapaluta (La Trinitaria)?

RESPUESTA

Carrizos, tambor, bandera, violín y otros instrumentos útiles para la romería.

PREGUNTA

¿Qué se busca preservar con la romería mencionada en el libro?

RESPUESTA

La tradición y costumbre de las comunidades indígenas, que algunas están perdiendo.

PREGUNTA

¿Qué organización participó en la reinterpretación de textos para el libro?

RESPUESTA

IBBY México / Leer nos incluye a todos.

PREGUNTA

¿Cuándo y dónde se llevó a cabo el taller de actualización de libros en lenguas indígenas?

RESPUESTA

Del 12 al 16 de marzo de 2018, en Chiapas y Yucatán.

PREGUNTA

¿Quiénes participaron en la interpretación y reinterpretación de textos del libro?

RESPUESTA

José Conrado Hernández Méndez, Ángeles Gordillo Castaneda, Pablo Gómez Jiménez, Hilario Méndez Luna y Hilario Hernández Aguilar.

PREGUNTA

¿Qué mensaje transmite la comunidad de Napite al participar en la romería?

RESPUESTA

Van con todo el corazón a Sapaluta para demostrar su fe y conexión con su tradición.

Resumen: Fiesta de San Francisco de Asís en la Literatura Tojolabal

Nivel: secundaria

- El libro de literatura en lengua tojolabal fue publicado en 2018 por la Dirección General de Educación Indígena y está destinado a promover la preservación cultural y lingüística de las comunidades tojolabales.
- Incluye un CD y fue desarrollado con la colaboración de expertos en diseño, edición, corrección de estilo y reinterpretación de textos indígenas, basándose en obras previas como el libro 'Ju'un b'a sb 'a al jas wax na 'atik tojo-ab 'al' de Chiapas.
- La obra destaca la importancia de las tradiciones indígenas, como la romería en honor a San Francisco de Asís, que busca la bendición para las cosechas y la protección de las comunidades.
- El libro forma parte de un esfuerzo educativo más amplio, promovido por la Secretaría de Educación Pública, para incluir y valorar las lenguas indígenas en el sistema educativo mexicano.
- La distribución del libro es gratuita y está prohibida su venta, subrayando su propósito educativo y cultural.

Mapa Conceptual

Fiesta de San Francisco de Asís

Libro de literatura en lengua Tojolabal

Título: Sju'unil b'a snichmal k'umal Tojol-ab'al

Incluye CD

Primera edición, 2018

Distribución gratuita

Prohibida su venta

Producción editorial

Dirección editorial: Erika Pérez Moya

Coordinación editorial: Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Diseño editorial: José Ángel Martínez Vázquez

Cuidado editorial: Armando Hitzilin Égido Villareal

Servicios editoriales: Sociedad para el Desarrollo Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Interpretación y reinterpretación de textos

José Conrado Hernández Méndez

Ángeles Gordillo Castaneda

Pablo Gómez Jiménez

Hilario Méndez Luna

Hilario Hernández Aguilar

Contexto cultural y religioso

Romería en Sapaluta (La Trinitaria)

Peticiones para la lluvia y protección de la siembra

Instrumentos tradicionales: carrizos, tambor, bandera, violín

Comunidades que conservan la tradición

Devoción y conexión espiritual

Correcciones y mediación

Corrección de estilo y gramatical: Ma. Esther Pérez Fera y Rodrigo Flores Sánchez

Mediación: Amalia Acitlali Vásquez Córdova, Carlos Arias Galindo, María Teresa Valencia Ávila

Ilustración: Tania Dinorah Recio

Audiolibros: Carlos Alberto Matamoros Gómez